

УДК 378: 811.161.1'37+811.581
DOI: 10.26140/anip-2020-0901-0051

ФОРМИРОВАНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ НА ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЯХ С ИНОСТРАННЫМИ СТУДЕНТАМИ СТОМАТОЛОГИЧЕСКОГО ФАКУЛЬТЕТА

© 2020
AuthorID: 780102
SPIN: 6350-4476

Петрова Наталья Эдуардовна, кандидат педагогических наук,
доцент кафедры русского языка и культуры речи
Курский государственный медицинский университет
(305041, Россия, Курск, ул. Карла Маркса, д. 3, e-mail: na_tali68@mail.ru)

Аннотация. В статье даётся методическое описание системы работы с иностранными студентами стоматологического факультета над формированием и развитием профессиональной компетенции. В основу занятия положен материал профессионального характера, начиная с лексики, которая для облегчения понимания даётся с английским переводом, затем следуют модели научного стиля речи (НСР), которые позволяют сформировать синтаксические навыки, обеспечивающие формулирование учебно-научной информации в соответствии с её стилистической отнесённостью. Система лексико-грамматических заданий позволяет подготовить студента к восприятию и пониманию новой информации, связанной со стоматологией. К тому моменту, когда учащиеся должны перейти к изучающему чтению текста, они успевают выполнить достаточное количество упражнений и закрепить лексико-грамматический материал, который встретится им в тексте и, следовательно, снимет основные трудности при его понимании. Усвоение теоретического материала, изложенного в тексте для чтения весьма важно при подготовке студентов-иностранцев, поэтому для закрепления информации, изложенной в тексте, предлагается система вопросов и послетекстовые задания, основная задача которых заключается в подготовке учащихся к созданию репродуктивной, а затем продуктивной монологической речи профессионального характера.

Ключевые слова: международное образование, профессиональная компетенция, стоматология, модели научного стиля речи, методическое описание, медицинская терминология.

FORMATION OF PROFESSIONAL COMPETENCE AT PRACTICAL LESSONS WITH FOREIGN STUDENTS OF THE DENTAL FACULTY

© 2020

Petrova Natalia Eduardovna, candidate of pedagogical sciences, assistant professor
of the department of «Russian Language and Speech Culture»
Kursk State Medical University

(305041, Russia, Kursk, Karl Marx Street 3, e-mail: na_tali68@mail.ru)

Abstract. The article provides a methodological description of the system of work with foreign students of the dental faculty on the formation and development of professional competence. The lesson is based on material of a professional nature, starting with vocabulary, which is given with English translation to facilitate understanding, then models of scientific style of speech (NDS) follow, which allow you to generate syntactic skills that provide the formulation of educational and scientific information in accordance with its stylistic relevance. The system of lexical and grammatical tasks allows you to prepare the student for the perception and understanding of new information related to dentistry. By the time students have to move on to studying reading the text, they manage to complete a sufficient number of exercises and consolidate the lexical and grammatical material that they will encounter in the text and, therefore, will remove the main difficulties in understanding it. The assimilation of the theoretical material presented in the reading text is very important in preparing foreign students, therefore, to consolidate the information presented in the text, a system of questions and post-text tasks are proposed, the main task of which is to prepare students for the creation of reproductive and then productive monologic speech of professional character.

Keywords: international education, professional competence, dentistry, models of scientific style of speech, methodological description, medical terminology.

ВВЕДЕНИЕ

Важная особенность современного международного образования – академическая мобильность как студентов, так и преподавателей. Наиболее востребованным на международном рынке образовательных услуг является медицинское образование [1-9]. Безусловно, лечебный факультет является наиболее востребованным, так как открывает перед студентами широкие возможности отсроченного выбора специализации. На втором месте по популярности стоит стоматологический факультет, так как проблемы с зубами связаны не только со здоровьем человека, но и его внешним видом, поэтому их решению всегда уделяется много внимания. Кроме того, стоматологические дефекты негативно отражаются на дикции и артикуляции. При всех этих условиях методических исследований и разработок по стоматологии крайне мало, не говоря уже о комплексных учебниках по этому профилю. Если они и есть, то в основном изданы в вузовских типографиях и предназначены для внутривузовского использования. На основании изложенного можно говорить об актуальности нижеприведённого исследования.

МЕТОДОЛОГИЯ

Целью данной работы является создание методического описания урока по теме «Зубы. Роль зубов в жизнедеятельности организма». Для осуществления названной цели необходимо решение ряда задач: отбор лек-

сического и грамматического материала, аутентичных текстов учебного характера, разработка системы учебно-тренировочных заданий и составление системы вопросов к текстам. Для успешного выполнения программы были использованы следующие научные методы: анализ программных материалов, как-то: Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО) по специальности 31.05.03 Стоматология, рабочего учебного плана (РУП) по заявленной специальности, рабочей программы (РП) по дисциплине «Русский язык как иностранный» (РКИ), метод выборки лексического и текстового материала, анализ и систематизация заданий по всем видам речевой деятельности [10-13].

РЕЗУЛЬТАТЫ

Цели такого занятия могут быть сформулированы следующим образом: приобретение студентами знаний в области лексики и грамматики изучаемого языка на базовом уровне, то есть в объёме, необходимом для получения профессиональной информации из зарубежных источников, то есть русскоязычных текстовых материалов; формирование и развитие практических навыков владения студентами-иностранцами русским языком в профессиональной и социально-бытовой сферах общения; овладение различными формами, видами устной и письменной коммуникации в профессиональной дея-

тельности [14-22].

В соответствии с классической структурой урока, работа начинается с фонетической разминки, которая на усмотрение преподавателя может начинаться с артикуляционной гимнастики или отработки произношения новой лексики терминологического характера [23-34].

I. Работа над фонетико-интонационными навыками начинается с отработки фонетико-артикуляционных упражнений.

1.1. *Слушайте и повторяйте лексику по теме урока (Таблица № 1). Расставьте ударение над каждым словом.*

Таблица 1 – Словарь темы

позволять, разрешать	to allow
скапливаться	to accumulate
вызывать	to cause
способствовать	to enable
поступать, входить (о пище)	to come (into)
механическая обработка	mechanical treatment
различная степень твёрдости	different degree of hardness
слизистая оболочка	mucous membrane
желудочно-кишечный тракт (ЖКТ)	gastro intestinal tract
нарушение правильности речи	disturbance of speech
западение щёк	correctness
чувство неполноценности (неуверенности) в себе	fall back of cheeks
продукты распада (тканей)	interiority
пережёвывать	tissue wastes
измельчать	to chew = to masticate
смешивать со слюной	to reduce to fragments
глотать – проглотить	to mix. w. saliva
резать – разрезать	to swallow
разрывать – разорвать	to cut
перемалывать	to tear to pieces
перетирать	to mill
разрушать (ся)	to grind
обнажаться	to destroy (demolish)
шататься	to uncover
выпадать	to shake
передние	to fall out, to come out
молочные	frontal
коренные (постоянные)	milk
острые клыки	molar
плоская поверхность	acute canine teeth
маленькие бугорки	flat surface
чувствительная часть (зуба)	small prominences (anat.)
специальная твердеющая паста	sensitive part
	hardening paste

1.2. *Читайте слова и словосочетания по теме урока. Следите за правильной постановкой ударений.*

1.3. *Перепишите и выучите словарь темы урока.*

1.4. *Прочитайте, запишите и выучите модели научного стиля речи (Таблица № 2):*

Таблица 2 – Модели научного стиля речи (НСР)

что (кто) обеспечивает что (кого) (чем)	what provides who by what
кто употребляет (использует) что	who uses what
что приводит к чему	what leads to what
что создает (формирует) (здесь) что	what forms what
что вызывает что	what causes what
что появляется (вырастает) когда	what grows up when
что состоит из чего	what consists of what
что защищает что от чего	what protects what from what
что расположено где	what is located where
что проходит где	what takes place where
что чувствует что	what feels what
что закрывают чем	what is covered by what
что заменяет что	what substitutes what

II. Предтекстовая работа состоит из заданий, которые вводят эти модели НСР и словарь темы в речевую практику. Кроме того, здесь происходит отработка грамматических навыков студентов на основе изученной лексики.

2.1. *Проспрягайте следующие глаголы «по цепочке».*

Пережёвывать, смешивать, глотать, резать, перемалывать.

2.2. Назовите существительные, от которых образованы следующие прилагательные.

Молочный, передний, коренной, холодный, зубной, чувствительный

2.3. *Образуйте форму множественного числа от следующих существительных.*

Продукт, пища, зуб, рот, ткань, проблема, человек, звук, лицо, травма, чувство, реакция, болезнь, потеря, речь.

2.4. *Запишите антонимы к следующим словам. Выучите их.*

Твёрдый, передний, маленький, легко, плотный, горячий, новый, постоянный.

2.5. *Поставьте существительные в правильной падежной форме, образуйте 1) словосочетания; 2) предложения.*

1) степень (твёрдость); раздражение (слизистая оболочка); развитие (заболевание); отсутствие (зубы); произношение (звуки); красота (речь); здоровье (человек); приводить к (развитие) заболеваний; приводить к (травма).

2) У 3-летнего ребёнка 20 маленьких молочных (зубы). 2) Зубы помогают нам есть твёрдую (пища). 3) Зубы – это кость, покрытая твёрдой, белой (оболочка, эмаль). 4) Эмаль защищает зуб от (холод, тепло, удары). 5) Зуб плотно держится в (десна) с помощью (корни). 6) Зубы надо чистить 2 раза в день специальной (щётка) и зубной (паста). 7) У взрослых 32 постоянных (зубы).

2.6. *Подберите к существительным подходящие по смыслу прилагательные, данные ниже в справочном материале.*

1) обработка 2) оболочка 3) такт 4) произношение 5) травма 6) ткани 7) токсины 8) реакция 9) Проблема.

Справочный материал: социальный, околозубной, психологический, общий, правильный, стоматологический, нечёткий, желудочно-кишечный, слизистый, различный, механический, микробный, аллергический, социальный, достаточный

2.7. *Соотнесите модели НСР с данными ниже фразами, которые построены по этим моделям.*

1. Зубы обеспечивают механическую обработку пищи. 2. Недостаточно пережёванная пища приводит к развитию заболеваний желудочно-кишечного тракта. 3. Отсутствие зубов приводит к нечёткому произношению отдельных звуков. 4. Заболевания зубов вызывают нарушения общего состояния здоровья человека. 5. Продукты распада тканей при заболеваниях зубов могут вызывать интоксикацию организма. 6. Обнажённая пульпа зуба чувствует горячее и холодное

2.8. *Назовите модели, для которых вы не нашли соответствующей фразы.*

III. Притекстовая работа

3.1. *Составьте предложения из следующего набора слов:*

1) жизнедеятельности играют, важную роль, в, организм, зубы.

2) механическую, обеспечивают, они, обработку, пищи.

3) формирования, для, важны, зубы, звуков, правильного.

4) конфигурацию, зубы лица, создают, правильную.

5) здоровья, зубов, общего, вызывают, нарушения, заболевания, состояния

3.2. *Ответьте на следующие вопросы*

1) Когда у ребёнка появляются зубы?

2) Как называются первые зубы и постоянные?

3) Сколько зубов у взрослого человека?

4) Сколько раз нужно чистить зубы?

5) Чем нужно чистить зубы?

6) Назовите основные функции зубов.

7) Какую зубную пасту вы предпочитаете? Почему?

IV. Потекстовая, или работа с текстом направлена на формирование и развитие различных видов чтения, таких, например, как изучающее, просмотровое, просмотровое-поисковое.

4.1. Прочитайте текст

РОЛЬ ЗУБОВ В ЖИЗНЕДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОРГАНИЗМА

Зубы играют важную роль в жизнедеятельности организма. У малыша передние зубы появляются через 5 -

8 месяцев после рождения. Это – молочные зубы. Потом им на смену вырастают коренные (постоянные) зубы. Во время еды пища пережёвывается и измельчается зубами. Маленькие кусочки смешиваются со слюной, и их легко проглотить.

У 2 - 3 летнего ребёнка 20 маленьких молочных зубов. Под каждым из них в десне живёт зародыш другого зуба. Он растёт и, когда приходит время, выталкивает молочный зуб. Тот шатается и выпадает. На его месте вырастает коренной (постоянный) зуб. Между 6 – 7 годами все молочные зубы выпадают, их заменяют коренные. У взрослых 32 постоянных зуба.

У каждого из наших зубов своя собственная роль. Резцы режут пищу ребром. Острые клыки разрывают её. Коренные зубы с плоской поверхностью и маленькими бугорками мелко перемалывают, перетирают твёрдую пищу.

Зубы – это очень плотная кость, покрытая твёрдой белой оболочкой – эмалью. Эмаль защищает зуб от холода, тепла и ударов. Под эмалью зуб состоит из менее плотного вещества, которое называется дентин. Ещё глубже, под дентином, расположена чувствительная часть зуба – пульпа, в которой проходят сосуды и нервы. Зуб плотно держится в десне с помощью корней, которые уходят глубоко в десну. Если эмаль зуба разрушается, то пульпа обнажается, зуб начинает чувствовать горячее, холодное и болеть. Зубной врач закрывает дырку в дентине и эмали специальной твердеющей пастой – ставит пломбу. Чтобы зубы не разрушались, их надо чистить два раза в день специальной щёткой и зубной пастой.

Зубы обеспечивают механическую обработку пищи, позволяя человеку употреблять продукты различной степени твёрдости. Пища, поступающая в желудок без достаточной механической обработки, вызывает раздражение слизистой оболочки, что может привести к развитию заболеваний желудочно-кишечного тракта.

Не менее важны зубы для правильного формирования звуков. Отсутствие зубов приводит к нечёткому произношению отдельных звуков, искажению слов, нарушению правильности и красоты речи.

Зубы создают правильную конфигурацию лица. Отсутствие даже нескольких зубов меняет овал лица, вызывая западение щёк и губ, выдвигание подбородка вперёд. Полная потеря зубов приводит к психологической травме, появлению чувства неполноценности и неуверенности в себе.

Нередко заболевания зубов и околозубных тканей вызывают нарушения общего состояния здоровья человека. Продукты распада тканей и микробные токсины, скапливающиеся в полости рта при заболеваниях зубов, могут вызывать интоксикацию организма и способствовать появлению аллергических реакций. Недаром в народе говорят, что через рот сто болезней входит.

Следовательно, потеря зубов – не только стоматологическая и общемедицинская, но и социальная проблема.

4.2. Ответьте на вопросы по содержанию прочитанного текста.

1. Когда у человека появляются молочные зубы?
2. Сколько их бывает у ребёнка?
3. Как происходит замена молочных зубов на постоянные?
4. Сколько постоянных зубов у взрослого человека?
5. Какова роль резцов, клыков и коренных зубов?
6. Из каких тканей состоит зуб?
7. Что происходит, если эмаль зуба разрушается?
8. Что нужно делать, чтобы зубы не разрушались?
9. Почему пищу нужно тщательно пережёвывать?
10. Какие ещё функции выполняют зубы?

4.3. Прочитайте текст по абзацам, разделите его на части. Составьте простой план.

V. Послетекстовая работа предполагает систематизацию лексико-грамматических знаний с опорой на про-

читанный текст.

5.1. Закончите данные фразы письменно.

У малыша передние зубы появляются ...

Первые зубы называются ...

У каждого из наших зубов ...

Зубы надо чистить 2 раза в день ...

Зубы – это очень плотная кость ...

Корни зуба уходят ...

Зубы создают ...

Зубы позволяют человеку употреблять продукты ...

Не менее важны зубы для ...

Полная потеря зубов приводит к ...

Через рот ...

5.2. В прочитанном тексте найдите и выпишите предложения, построенные по моделям научного стиля (Таблица №2).

5.3. Перескажите содержание текста по цепочке, опираясь на план и грамматические конструкции.

5.4. Опираясь на информацию текста, расскажите:

а) о строении зуба;

б) о функциях зубов;

в) о роли зубов;

г) о смене зубов при росте человека.

5.5. Ситуационная задача. Вы пациент. Поговорите с лечащим врачом о ...

а) чувствительности зуба к горячему и холодному;

б) о гигиене ротовой полости.

VI. Самостоятельная работа предполагает обобщение и систематизацию знаний, умений и навыков, полученных на занятии.

6.1. Составьте мини-лекцию о роли зубов в жизнедеятельности человека. Предъявите её группе. Будьте готовы ответить на вопросы аудитории.

6.2. Подготовьте вопросы по теме: «Роль зубов в жизнедеятельности организма». Задайте их лектору.

ВЫВОДЫ

Таким образом, профессиональная подготовка иностранных студентов-стоматологов к практике в российских лечебных заведениях предполагает формирование и развитие профессиональных компетенций на основе русского языка [17-26]. Для этого необходимо очень серьёзно подойти к созданию учебно-методического обеспечения студентов стоматологического профиля, поскольку многочисленные научные публикации не позволяют закрыть данную проблему. Соответственно, методические разработки, аналогичные данной, найдут не только своего читателя в лице педагога, но и студентов, для которых они создаются. Более того, эта тема далеко не исчерпана, и представляется нам перспективным направлением в методике РКП.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Ковынева И.А. Интеграционные процессы в педагогике и лингвистике/ И.А. Ковынева, О.И. Охотников, Н.Э. Петрова // Историческая и социально-образовательная мысль. Том 7 № 5 часть 2. URL: <http://www.ist-edu.ru/index.php/hist/article/view/1715> 2015. С. 229-233.
2. Ковынёва И.А., Петрова Н.Э. Междисциплинарная интеграция русского языка и профильных дисциплин в медицинском вузе при обучении иностранных студентов языку специальности (из опыта преподавания). Современные проблемы науки и образования. 2015. №1; URL: <http://www.science-education.ru/121-18541>
3. Знаменская С.В. Формирование профессиональной коммуникации у будущих врачей на основе междисциплинарной интеграции // Современные траектории образовательного процесса в медицинском вузе: Материалы I Международной научно-практической конференции / С.В. Знаменская, Ф.Т. Малихин, И.А. Знаменская. 2016. С. 66-70.
4. Дмитриева Д.Д. Лингвострановедческий аспект в системе обучения русскому языку как иностранному (на примере кафедры русского языка и культуры речи КГМУ) // Балтийский гуманитарный журнал. 2019. Т. 8. № 3 (28). С. 46-48.
5. Петрова Н.Э. Интеграционные процессы в медицинском вузе при обучении иностранных студентов // Проблемы интеграции образовательных систем России и Беларуси в гуманитарном хронополе постсоветского пространства сборник научных статей. / Ответственный редактор Е.И. Боев; Юго-Западный государственный университет. 2015. С.120-126.
6. Мерзлякова Е.В. Особенности семантизации эмоциональной лексики в процессе обучения русскому языку как иностранному // Балтийский гуманитарный журнал. 2019. Т. 8. № 2 (27). С. 73-76.

7. Девдариани Н.В. Междисциплинарные связи и новые технологии в практике преподавания русского языка как иностранного в медицинском вузе // *Региональный вестник*. 2019. № 7 (22). С. 23-24.
8. Рубцова Е.В., Девдариани Н.В. Коммуникативный аспект в методике преподавания русского языка как иностранного // *Балтийский гуманитарный журнал*. 2019. Т. 8. № 2 (27). С. 87-91.
9. Рубцова Е.В., Девдариани Н.В. Диалог как продуктивная форма изучения русского языка как иностранного // *Балтийский гуманитарный журнал*. 2019. Т. 8. № 3 (28). С. 126-128.
10. Государственный стандарт по русскому языку. Второй уровень владения иностранным языком в учебно-профессиональной сфере. Для учащихся естественно-научного, медико-биологического и инженерно-технического профилей. – М., РУДН, 2003.
11. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования по направлению подготовки (специальности) «Стоматология» (квалификация (степень) специалиста). – М., 2016.
12. Государственный образовательный стандарт по русскому как иностранному. Первый уровень. Общее владение / Н.П. Андрияшина, Г.А. Битехтина, А.С. Иванова. СПб., 1999.
13. Программа по русскому языку для иностранных граждан. Первый сертификационный уровень. Общее владение / Н.П. Андрияшина, Г.А. Битехтина, Т.Е. Владимирова. СПб., 2002.
14. Петрова Н.Э. Методические подходы к решению проблемы формирования профессиональной компетенции иностранных студентов в медицинском вузе // *Вестник университета дружбы народов. Русский и иностранные языки и методика их преподавания*. 2016. № 1. С. 29–36.
15. Петрова Н.Э. Введение в специальность студентов медицинских вузов на занятиях по русскому языку как иностранному // *Балтийский гуманитарный журнал*. 2019. Т. 8. № 4 (29). С. 133-136.
16. Скляр Е.С. К вопросу о профессионально-ориентированных пособиях по русскому языку для иностранных учащихся // *Карельский научный журнал*. 2018. Т. 7. № 4 (25). С. 39-41
17. Козловцева Н.А. Особенности и перспективы создания онлайн курса по русскому языку как иностранному в неязыковом вузе // *Балтийский гуманитарный журнал*. 2019. Т. 8. № 3 (28). С. 72-75.
18. Мельникова Т.Н. О профессионально-ориентированном обучении русскому языку как иностранному в медицинских вузах России и Беларуси // *Актуальные проблемы довузовской подготовки: материалы III международной науч.-метод. конф. / Т.Н. Мельникова, Е.И. Гринкевич, И.А. Ковынева, Н.Э. Петрова / Под ред. А.Р. Аветисова. Минск: БГМУ, 2019. С. 178-182.*
19. Кудхир Х.М. Коммуникативные барьеры у иракских студентов, изучающих русский язык как иностранный // *Балтийский гуманитарный журнал*. 2019. Т. 8. № 3 (28). С. 171-173.
20. Рубцова Е.В. Профессионально-ориентированные ситуационные задачи как часть рабочей программы в высшем профессиональном образовании // *Региональный вестник*. 2019. № 11 (26). С. 16-17
21. Рубцова Е.В. Формирование коммуникативной и социокультурной компетенций с помощью мультимедийных пособий при обучении русскому языку как иностранному // *Балтийский гуманитарный журнал*. 2018. Т. 7. № 3 (24). С. 288-292.
22. Девдариани Н.В. Профессионально-ориентированные учебные пособия, формирующие речевую компетентность при изучении дисциплины «Языковая подготовка к клинической практике» // *Региональный вестник*. 2019. № 10 (26). С. 15-16.
23. Шахова Е. М. Специальная (медицинская) лексика на уроках РКИ // Е. М. Шахова. Материалы 3-й Международной научной конференции «Лингвистические чтения памяти профессора О.М. Соколова». Олег Михайлович Соколов (к 85-летию со дня рождения), 16-17 февраля 2012 года. – Саки: Изд-во ЧП «Предприятие Феникс», 2012. – С. 286-290.
24. Шахова Е. М. О проблеме введения специальной терминологии в процесс обучения иностранных студентов-медиков // *Материалы международной научно-практической конференции «Язык как инструмент познания и зеркало эпохи» (26-28 мая 2008г.)*. – Симферополь, КГМУ, Универсум.– 2008. – С. 137-140.
25. Ковынева И.А., Петрова Н.Э. Языковая подготовка иностранных студентов-медиков к клинической практике: работа с аудиовизуальными средствами // *Балтийский гуманитарный журнал*. 2019. Т. 8. № 1 (26). С. 245-248.
26. Ковынева И.А. Аудиовизуальные средства в процессе языковой подготовки иностранных студентов-медиков // *Беларусь - Индия - Россия: сотрудничество в области преподавания русского языка как иностранного: Материалы интернет-конференции / И.А.. Ковынева, Н.Э. Петрова, Т.Н. Мельникова. Минск, 2019. С. 87-93.*
27. Дмитриева Д.Д. Виды упражнений для обучения иностранных студентов аудированию русской речи (на начальном этапе обучения) // *Балтийский гуманитарный журнал*. 2019. Т. 8. № 4 (29). С. 56-58.
28. Дмитриева Д.Д. Моделирование процесса организации проектной деятельности иностранных студентов при обучении русскому языку // *Балтийский гуманитарный журнал*. 2019. Т. 8. № 3 (28). С. 43-45.
29. Дмитриева Д.Д. К вопросу о повышении эффективности обучения общению на русском языке иностранных студентов на основе индивидуализации (на примере коммуникативно-направленного пособия по рки для студентов-медиков) // *Балтийский гуманитарный журнал*. 2019. Т. 8. № 3 (28). С. 49-51.
30. Самчик Н.Н. Языковая и речевая подготовка к клинической практике иностранных студентов в процессе обучения русскому языку // *Региональный вестник*. 2019. № 10 (26). С. 16-18.
31. Итинсон К.С., Чиркова В.М. К вопросу об эффективности использования электронных ресурсов в процессе обучения иностранных студентов в медицинском вузе // *Балтийский гуманитарный журнал*. 2019. Т. 8. № 1 (26). С. 233-236.
32. Мельникова Т.Н. Особенности профессионально-ориентированного обучения русскому языку как иностранному в медицинских вузах России и Беларуси // *Русский язык в поликультурном мире: Сб. науч. ст. III Международный симпозиум. В 2-х т. / Т.Н. Мельникова, Е.И. Гринкевич, И.А. Ковынева, Н.Э. Петрова / отв. ред. Е.Я. Титаренко. Симферополь, 2019. С. 121-128.*
33. Горяинова Г.Н., Литвинова Е.С. Влияние инновационных технологий организации учебного процесса на повышение качества знаний иностранных студентов // *Балтийский гуманитарный журнал*. 2019. Т. 8. № 3 (28). С. 37-39.
34. Петрова Н.Э. Обучение иностранных студентов-медиков деонтологическим основам будущей профессии // *Карельский научный журнал*. 2019. Т. 8. № 3 (28). С. 50-53.

Статья поступила в редакцию 14.11.2019

Статья принята к публикации 27.02.2020